

EDI - ASN Note

Load-No.: 111456

13.07.2023 - 13:23

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Form. Agent Name:
Schweitzer GmbH & Co.
-Number:
16070077
Gross Weight:
22.525 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

81106584 000010 251110990 1.940 PC M SCHALTTRAD 5. GANG 550003915902
13.07.2023 035305-900 nt. wt.: 1.770 KG , gr. wt.: 1.944 KG

180346875 Z
CC: 230052276 970 PC M
CC: 230052266 970 PC M
CC: 2,000 TBA-500256 DCT300/P01850

5012878086
Cast-Number: 268862
UC-Material: G015406X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

81106586 000010 2511109390 1.850 PC M SCHALTTRAD 7. GANG 550003915702
13.07.2023 035307-900 nt. wt.: 889 KG , gr. wt.: 975 KG

180346875 X
CC: 230051802 1.850 PC M
CC: 1,000 TBA-500256 DCT300/P01850

5012878107
Cast-Number: 641733
UC-Material: L015283X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

81106588 000010 2511123190 5.400 PC S SCHALTTRAD 6. GANG 550004564001
13.07.2023 035539-900 nt. wt.: 2.820 KG , gr. wt.: 3.163 KG

180346876 H
CC: 230052182 1.350 PC S
CC: 230052172 1.350 PC S
CC: 230052166 1.350 PC S
CC: 230052162 1.350 PC S
CC: 4,000 TBA-500256 DCT300/P01850

5012878108
Cast-Number: 640691
UC-Material: L015157X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81106590 000010 2511123290 3.700 PC S SCHALTTRAD 7. GANG 550004564101
GR: Quant. Check: Rating Check:

Verifica su qualità e quantità di
RICEVUTO con riserva di
18 LUG 2023
KUEHN+KOCKE
Via del Ciclamini 4
58840 Plettenberg (BA)
Tel. 050 70077

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Litnauer Plotenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plotenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 640691
(Heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81106588/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Règle de Coulee)
Herstellprozess EVD
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042138
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015157X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/06/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,400
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Specification de livraison)

Werkstoff 20MnCrS5
(steel grade / Qualité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																	
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb
0.2000	0.1600	1.2700	0.0090	0.0260	1.1500	0.0700	0.1100	0.0900	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016
%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O											
0.0070	0.0010	0.0000	0.0008	0.0118	1.1000	11.000											

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																	
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00														
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)																	
Gefüge (part name / Désignation pièce)										FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkantung (decarburation / Décarburation)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										Prim.				5			
										8				9			
										10				-			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)											
RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)						Kernhärte (core hardness / dureté centre)					
Vorschritt (specification / Spécification)			Ergebnis (result / Résultat)			Vorschritt (specification / Spécification)			Ergebnis (result / Résultat)		
152.0	-	201.0	HBW	0	0	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00
165.0	-	176.0	HBW	0	0	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)											
AV(J)			bei T(°C)								
0.00	-	0.00	0.00								

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)						K3 = 0 F.OXIDE					



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006606 vom 13.07.2023



23-006606

Ludwigsburg, 14.07.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.07.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.07.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81106584-8116594	3	COLLI	Getriebeteile	22.525	73,58
2	81106586	1	COLLI			
3	81106588-81106596	6	COLLI			
4	81106590-81106597	3	COLLI			
5	81106595-81107024	9	COLLI			
6	81108585	3	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		22.525,00		
Total:						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-006606 empfangen am Datum / Date Rücksendung des Gutes am KUEHNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 LUG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604